



海外中文教育的新希望: 马立平博士的海外华裔儿童中文教材系列

英华语言学校校长廖冰博士 (www.yinghua.org)

英华语言学校位于新泽西大普林斯顿地区, 创立于2002年5月, 现有学生100人左右, 分八个班级, 包括一个CSL班。我们的办学宗旨是实现高质量中文教育 - 本着因材施教、因势利导的教学方针, 不断探索提高教学质量的途径。

我们为华裔儿童班级选定的教材是加州马立平博士的《海外华裔儿童中文教材系列》。从八个月的使用情况来看, 老师、学生和家长的反映普遍良好。除了校方积极抓校风、抓教学等因素外, 笔者认为这套教材为办学成功提供了最有效的工具。特介绍于此。

自1994年以来, 马立平博士(斯坦福中文学校 www.mychineseschool.com) 编写了一套适合海外华裔子女学习中文的教材, 目前可供会讲普通话的学生从学前班学到九年级(按每年学习30周安排)。实践证明, 这套教材极其注重生长在美国的学生学习中文的需要, 出色地兼顾并利用了他们学习的特点。这套教材的成功经验包括下面几点:

1) 先认字后拼音 - 学生认识了700多个字后(三年级)再开始学拼音;

从根本上解决了学生以拼音为“拐杖”的问题。三年级拼音教学仅占四周(八课时), 五年级再用四周复习拼音、教授汉字的电脑输入和查字典。不仅腾出更多课时用于真正的汉语教学, 而且使学生对汉字的结构和特点能有更深刻的认识。

2) 先认后写 -

前四年学习的重点是认字: 认读1300多个常见字, 只要求会写其中的500个最常见字; 五年级开始从认字向学写作过渡; 六年级正式开始学写作;

最充分地利用学生在进入中学之前较充裕的学习中文时间, 以“扫盲”为主, 学生四年后可以认识一般报纸文章中90%的汉字, 非常有成就感。500个要求会写的最常见字反复在作业、测验和考试中出现, 使学生巩固记忆又不必在大量抄写生字中磨损学中文的积极性。六年级的写作以具备“中文笔头表达”能力为目标, 使学生能在电脑的帮助下, 用中文表达自己的思想。

3) 让学生尽可能地多接触中国文化 - 每周布置三至四篇中国文化气息浓郁的阅读材料;

阅读材料中95%的字都是学生学过的, 内容适合生长在美国的学生。

4) 多媒体光盘作业和识字卡片;

大大提高了学生做作业的积极性和效果, 有效地帮助学生学习标准普通话的发音。识字卡片反复用于教学、作业、复习和考试中。每周布置四天作业, 一次复习, 对家长的责任有具体要求, 家长反映: “有劲使得上!” 孩子因学中文而和家长产生敌对情绪的很少。

5) 常见字先行, 并高频率在新课文和阅读材料中反复出现;

符合记忆规律, 越是以前学的字, 学生就越熟悉, 而不是学了新的忘旧的。

6) 建造中国传统文化与美国主流文化之间的桥梁, 使学生更容易了解和理解中国文化。

由于这是一套在美国潜心研发、经八年多来数轮教学实践磨砺后定稿的“海外本土化”中文教材, 学生对教材内容更容易接受, 从而达到培养双语能力的目的。

从教学上来看, 由于课本中课文和阅读材料并重, 并为教师配备了课堂用识字卡片, 极大地减轻了教学前教师的准备工作。由于有统一的复习资料 and 考试题, 更使得教师可以把主要精力集中在抓课堂教学和批改作业上。

这套教材的局限性是它只适合有普通话家庭环境的学生。否则, 坚持学习五、六年的成功率仅占20%。从其它教材转学来的学生, 在分班时要特别注意。通常学完四年中文的学生, 只相当于这套教材三年级甚至一、二年级的程度。因此, 英华的班级都以字母和数字命名, 而避开使用“年级”这个概念, 以保护学生的自尊。利用去年暑假, 我们还为高年级学生补课, 使得他们可以顺利过渡到这套教材。

目前, 新州有五所中文学校的28个班(约400名学生)在使用或试用这套教材。英华语言学校是其中唯一的一所全部正式使用这套教材的学校。我们在这方面积累了一些经验和教训, 欢迎读者提问:

principal@yinghua.org 或查看 www.yinghua.org.

(照片为本文作者廖冰)